



SECRETARIO DE ESTADO
KEVIN SHELLEY
 ESTADO DE CALIFORNIA

Formulario de queja sobre las elecciones

IMPORTANTE: Llene este formulario A MÁQUINA o A MANO.

1. Su información personal

APELLIDO		NOMBRE	
DIRECCIÓN		Nº DE APTO.	
CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO POSTAL	
TELÉFONO DE DÍA: ()		TELÉFONO DE NOCHE: ()	
FAX: ()		EMAIL:	

2. Naturaleza de su queja

Su queja puede ser una violación de la ley estatal o federal. Las quejas más comunes figuran más abajo. Marque lo que mejor describa su queja y explique con detalle en la sección 3 en la página siguiente.

Violaciones de la ley estatal [Nota: No hace falta notarizar las violaciones estatales.]

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> No me permitieron votar en secreto. | <input type="checkbox"/> No recibí una balota de muestra. |
| <input type="checkbox"/> No me permitieron entregar mi balota de votante ausente. | <input type="checkbox"/> Vi a alguien emitir un voto fraudulento. |
| <input type="checkbox"/> No me permitieron hacer preguntas o pedir ayuda. | <input type="checkbox"/> Mi mesa electoral no estaba abierta (ya sea a la hora indicada para abrir o en ningún momento). |
| <input type="checkbox"/> No me permitieron votar, aunque estaba en la cola antes de que cerrara la mesa electoral. | <input type="checkbox"/> Los trabajadores electorales me pidieron indebidamente identificación para poder votar. |
| <input type="checkbox"/> No pude votar porque no me ayudaron con las modificaciones necesarias para mi discapacidad. | <input type="checkbox"/> Vi a trabajadores electorales haciendo o diciendo algo discriminatorio. |
| <input type="checkbox"/> No pude votar porque no me ayudaron en el idioma que hablo. | <input type="checkbox"/> Vi propagandas electorales o a personas haciendo campaña demasiado cerca del lugar de votación. |
| <input type="checkbox"/> No me dieron materiales de votación en mi idioma. | <input type="checkbox"/> No me permitieron volver a votar después de cometer un error. |
| <input type="checkbox"/> Mi información de inscripción de votante fue modificada. | <input type="checkbox"/> Los funcionarios no cumplieron con sus deberes. |
| <input type="checkbox"/> Otra violación de la ley estatal: _____ | |

Violaciones de la ley federal [Nota: Se tienen que notarizar todas las violaciones federales (al otro lado). La Ley Ayude a América a Votar (PL.107-252) permite que las personas presenten una queja si ocurrió, está ocurriendo, o está por ocurrir una violación.]

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> No me permitieron votar con una balota provisional. | <input type="checkbox"/> No se cumplieron con las disposiciones para verificar la inscripción de nuevos votantes. |
| <input type="checkbox"/> La información de votación requerida no estaba exhibida públicamente en la mesa electoral en el día de las elecciones. | <input type="checkbox"/> No pude determinar si se contó mi balota provisional. |
| <input type="checkbox"/> Otra violación de la ley federal: _____ | |

Sigue en el otro lado →→→→→→→→→→→→→→→→→→→→

3. Detalles de la queja

Explique los detalles de su queja. Incluya nombres (como los nombres de testigos), direcciones (incluyendo la dirección del lugar de votación), fechas y cualquier otra información para describir plenamente lo que ocurrió. Si necesita más espacio, adjunte otra hoja.

4. Firme y atestigüe

Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes del Estado de California que lo que antecede es verdadero y correcto.

Firmado el _____, en _____, _____.
(fecha) (ciudad) (estado)

Firma de la persona que presenta la queja _____

Si su queja es una violación de la ley federal, un notario público tiene que completar el siguiente certificado de reconocimiento.

CERTIFICATE OF ACKNOWLEDGMENT

State of California }
County of _____ } ss

On _____ before me, _____, personally appeared _____.
(date) (name of notary) (name of complainant)

The person filing this complaint is:

personally known to me, or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she executed the same in his/her/their authorized capacity, and that by his/her signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.
(Notary Seal)

(Notary Signature)

Entregue este formulario a:
SECRETARY OF STATE'S OFFICE
ELECTIONS DIVISION - INVESTIGATIONS
1500 11TH STREET, 5TH FLOOR, SACRAMENTO, CA 95814

Para más información:
Español: 1-800-232-VOTA (8683) ♦ www.mivotocuenta.org
Inglés: 1-800-345-VOTE (8682) ♦ www.myvotecounts.org